NACIONES
UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/24614
5 de octubre de 1992
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 5 DE OCTUBRE DE 1992 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo comunicarle que, en el período del 24 al 30 de septiembre de 1992, la aviación estadounidense ha continuado violando el espacio aéreo iraquí, con fines de reconocimiento y de provocación.

Fecha	Detalles de las incursiones aéreas
Jornada del 24 al 25 de septiembre de 1992	Región septentrional: efectuaron incursiones 12 aviones F-4, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Amadiya, Zajo y Tall'afar a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 5.000 a 5.500 metros. A las 11.40 horas del día 24 de septiembre, dos aviones estadounidenses arrojaron dos bengalas térmicas en la región de Salamiya, en la provincia de Nínive. Región meridional: efectuaron incursiones 72 aviones F-4, F-14, F-15, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Nasiriya, Al-'Amara, Al-Samawa, Al-Shatra, Al-Busaya, Artawi y Qala'at Saleh a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 5.000 a 8.000 metros.
Jornada del 25 al 26 de septiembre de 1992	Región septentrional: no se registró ninguna actividad aérea.

Región meridional: efectuaron incursiones 61 aviones F-4, F-15, F-16, TR-1 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Al-'Amara, Basora, Al-Nasiriya, Al-Busaya y Ashbiya, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 5.000 a 20.000 metros.

Jornada del 26 al 27 de septiembre de 1992

Región septentrional: efectuaron incursiones 34 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 4.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, 'Amadiya, Tall'afar y 'Ayn Zala.

Región meridional: efectuaron incursiones 119 aviones F-4, F-14, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Basora, Al-'Amara, As-Samawa, Al-Busaya y Al-Salman a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 10.000 metros.

Jornada del 27 al 28 de septiembre de 1992

Región septentrional: efectuaron incursiones 12 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 4.500 a 7.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar, 'Amadiya y Zajo.

Región meridional: efectuaron incursiones 93 aviones F-4, F-15, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las regiones de Basora, As-Samawa, Al-Nasiriya, Al-'Amara, Al-Yalabiya, Al-Busaya y Qala'at Saleh a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 5.000 a 9.000 metros.

Jornada del 28 al 29 de septiembre de 1992

Región septentrional: efectuaron incursiones 24 aviones que, a velocidades de 600 a 720 kilómetros por hora y a alturas de 1.500 a 5.500 metros sobrevolaron las regiones de Mosul, Arbil, Amadiya, Dehok, Zajo y Tall'afar.

Región meridional: efectuaron incursiones 62 aviones F-4, F-14, F-15, F-16 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Al-Nasiriya, Al-'Amara, As-Samawa, Basora, Al-Busaya y As-Shatiya a velocidades de 600 a 720 kilómetros por hora y a alturas de 6.000 a 12.000 metros.

Jornada del 29 al 30 de septiembre de 1992

Región septentrional: efectuaron incursiones 29 aviones que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 4.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Dehok, Arbil, 'Amadiya, Zajo, Rawanduz y Tall'afar.

El mismo día 29 de septiembre, dos aviones estadounidenses del tipo F-111 sobrevolaron a muy baja altura la presa de Sadam, en la provincia de Nínive, y arrojaron bengalas térmicas.

Región meridional: efectuaron incursiones 72 aviones F-4, F-14, F-15, F-16, TR-1 y de otros tipos. Dichos aviones sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Nasiriya, Al-'Amara, As-Samawa, As-Salman y Al-Busaya a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a alturas de 3.000 a 20.000 metros.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOUN
Embajador
Representante Permanente